

Лазутова Л. А., кандидат филологических наук, доцент, кафедра английского и немецкого языков и методик преподавания, Мордовский государственный педагогический институт им. М. Е. Евсевьева

Каренькова М. А., студентка факультета иностранных языков, Мордовский государственный педагогический институт им. М. Е. Евсевьева

УДК 372.881.111.22

ОСОБЕННОСТИ ПОДГОТОВКИ УЧАЩИХСЯ К ЕГЭ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ: РАЗДЕЛ «ЧТЕНИЕ»

Единый государственный экзамен (ЕГЭ) – централизованно проводимый в Российской Федерации экзамен в средних учебных заведениях – школах и лицеях. Одной из приоритетных целей развития российского образования является достижение высокого качества образования, что, в свою очередь, предполагает совершенствование сферы образования в соответствии с потребностями личности, семьи, общества, государства.

Задания ЕГЭ именуются контрольно-измерительными материалами (КИМами), которые разрабатываются Федеральным институтом педагогических измерений.

Задачей экзаменационного теста в разделе «Чтение» является проверка уровня сформированности у учащихся умений в 3 видах чтения:

- понимание основного содержания прочитанного,
- понимание структурно-смысловых связей текста,
- полное понимание.

Как показывают результаты репетиционного экзамена за 2012–2013 гг, именно третье задание вызывает наибольшие затруднения. В задании используются аутентичные тексты, которые считаются наиболее трудными в языковом отношении. Языковая компетенция – это необходимое, но недостаточное условие для правильного понимания иноязычных текстов.

Необходимо иметь достаточно четкое представление о предмете чтения, о самой действительности, т. е. иметь довольно широкий общий кругозор. Кроме того, важно формировать механизмы чтения: догадка, прогнозирование, идентификация, механизмы анализа и синтеза, умение пользоваться опорами в тексте, компенсационными умениями и т.д.

При подготовке учащихся к сдаче ЕГЭ (раздел «Чтение») следует иметь в виду, что экзаменационные тексты представляют различные жанры и типы текстов:

- для чтения с пониманием основного содержания: газетные/журнальные статьи, вывески, объявления, рекламы, брошюры, путеводители;
- для чтения с извлечением необходимой информации: газетные/журнальные статьи, вывески, объявления;
- для чтения с полным пониманием прочитанного: отрывки из художественной литературы, статьи, научно-популярные тексты.

Таким образом, важно помнить, что

– понимание при чтении не сводимо лишь к логическим или языковым операциям – это сложный комплекс умений, овладеть которым можно в результате целенаправленной подготовки, включающей следующие основные действия:

– это постоянная, а не эпизодическая работа над чтением с акцентом на понимании читаемого, при этом текст должен рассматриваться как источник информации, используемый в коммуникативных целях;

– умение применять различные стратегии чтения предусматривает работу над различными видами чтения, понимание специфики текстов различных жанров их целевого назначения. Необходимо понимать, какие виды заданий и упражнений будут наиболее эффективными для тех или иных видов чтения;

– необходимо распознавать «сигналы» текста: каждый тип текста характеризуется своими признаками. Например, формой, внешней и внутренней структурой, спецификой заголовков, особенностями полиграфического оформления. Это опорные элементы текста, позволяющие прогнозировать его содержание, что существенно облегчает процесс понимания при чтении;

– использовать компенсаторные умения. Это означает, что участник ЕГЭ должен в случае необходимости догадаться о значении незнакомых слов по контексту, словообразовательным элементам, созвучию слова с родным языком, игнорировать незнакомые слова, не являющиеся ключевыми для понимания смысла текста и т. д.;

– тренировать учащихся в правильном распределении времени на экзамене при выполнении заданий раздела «Чтение», чтобы избежать ошибок при выполнении заданий данного раздела.

В заданиях базового уровня (B2) не надо фокусировать свое внимание на встречающиеся незнакомые слова – это отнимает время. Задания этого типа не требуют детального понимания всего текста. Здесь следует проявить языковую догадку (понять значение слова из контекста), а в некоторых случаях проигнорировать данное незнакомое слово. В заданиях повышенного уровня сложности нужно уметь выделить ключевую информацию.

В заданиях B3 уметь видеть сразу целостные грамматические структуры, что сразу сужает и облегчает выбор подходящей части предложения. Для успешного выполнения данных заданий естественно необходимо владение лексическим материалом. Который включает в себе какую либо дополнительную информацию по теме полученную во время урока с использованием новой лексики в том числе и лингвострановедческий материал, а также самостоятельная подготовка учащегося.

Проанализировав существующие УМК для учащихся 9–11 классов по немецкому языку, хотелось бы отметить, что эти учебники не содержат определенной системы упражнений при обучении чтению с пониманием главной идеи и основного содержания текста, а так же недостаточно видов и

приемов работы с текстом. Так учебно-методический комплект «Немецкий язык» для 11 класса авторов И. Л. Бим, Л. В. Садовой предназначен для учащихся 11 класса полной средней школы и на его основе могут быть организованы два курса обучения: базовый и профильный.

Учащимся не предоставляется возможность совершенствовать основные виды чтения на материале аутентичных текстов различных стилей: публицистических (статьи из журналов и газет), научно-популярных (в том числе страноведческих), художественных, прагматических (рецепты, меню и др.), а также текстов из разных областей знаний, например из области искусства.

Читая текст, учащиеся пытаются переводить каждое слово в тексте, тем самым происходит потеря понимания смысла проводимой работы, теряется время на выполнение задания. Результаты по чтению показывают, что учащимся не хватает времени на выполнение всех заданий на предтекстовом, на текстовом и послетекстовом этапах.

Надо отметить, что проблемным является сам факт преподавания немецкого языка в разных школах, что значительно влияет на подготовку к ЕГЭ. Так федеральный компонент Госстандарта по иностранным языкам и примерные программы являются двухуровневыми, то есть в разных школах или даже в разных классах одной школы, немецкий может преподаваться на базовом уровне и на профильном уровне. В настоящее время имеется огромное количество школ, еще не перешедших на профильное обучение, и поэтому обучение немецкому языку осуществляется только на базовом уровне.

Анализируя КИМы 2009–2010 годов можно прийти к выводу, что данные задания имеют среднюю степень трудности [1]. Так например задания приведенные в КИМе на тему "Искусство", соответствует теме приведенной в учебнике за 10–11 классы под редакцией Г. И. Ворониной, И. В. Карелиной. В данном учебнике третья глава „Kreativ Kultur erleben“ в отдельности рассматривает каждый вид искусства, а именно: литературу, музыку, живопись, кино. Лексический материал имеет среднюю степень сложности [2, с. 81].

Анализируя КИМ за 2011– 2014 год и УМК И. Л. Бим 11 класс можно прийти к выводу, что лексика демонстративных вариантов полностью не соответствует учебной программе старшей ступени обучения [1]. Лексика, используемая в данном задании имеет высокую степень сложности, что вызывает особую трудность у учащихся при выполнении заданий. Для успешного выполнения заданий учащимся необходимо владение лексическим материалом. Который включает в себе какую либо дополнительную информацию по определенной теме урока, в том числе и лингвострановедческий материал. Неотъемлемой частью является самостоятельная подготовка учащегося. На данном этапе подготовки помощниками могут выступать и различные компьютерные программы.

Исходя из проведенного анализа результатов тестов, можно прийти к выводу, что важно помочь учащимся научиться правильно работать с

текстом и тем самым вырабатывать умения читать с пониманием основного содержания прочитанного. Кроме этого, необходимо учитывать, что эти навыки развиты не у всех учащихся одинаково. Одни читают быстро, другие медленно и без интереса. Задача учителей состоит в том, чтобы развивать не только навыки беглого чтения, но и в большей степени учить пониманию прочитанного, умению определять идею, основную мысль текста.

Список использованных источников

1. Бим, И. Л. Deutsch 11: Lehrbuch / Немецкий язык. 9 класс. / И. Л. Бим, Л. В. Садомова. – М. : Просвещение , 2013. – 245 с.

2. Воронина, Г. И. Deutsch Kontakte / Немецкий язык, контакты: Учебник для 10 — 11 классов / Г. И. Воронина, И. В. Карелина. – М. : Просвещение , 2012. – 260 с.